



**CANADIAN COUNCIL FOR
DONATION AND
TRANSPLANTATION
INDEMNIFICATION ACT**

**LOI SUR L'INDEMNISATION DU
CONSEIL NATIONAL SUR LE DON ET
LA TRANSPLANTATION**

Intergovernmental agreements

1(1) The Minister of Health and Social Services may, on behalf of the Government of the Yukon, enter into an agreement with one or more of the governments of Canada, the provinces, or the territories to indemnify and save harmless from personal liability the members of the Canadian Council for Donation and Transplantation for anything done or not done by those persons while carrying out their duties or exercising their powers honestly and in good faith in fulfilling their mandate under an accord for the creation of the Canadian Council for Donation and Transplantation.

(2) In conjunction with the agreement under subsection (1), the Minister may contribute to a fund to be used for the indemnification of persons referred to in subsection (1) and may make agreements with one or more of the governments of Canada, the provinces, or the territories for the creation and administration of the fund. *S.Y. 2001, c.13, s.1.*

Protection against personal liability

2 The indemnity may apply only to the extent that similar or adequate protection against personal liability is not provided under insurance coverage maintained by the Canadian Council for Donation and Transplantation. *S.Y. 2001, c.13, s.2.*

Payments

3 Payments by the Government of the Yukon under an agreement authorised by this Act must not exceed the allocation of the

Ententes intergouvernementales

1(1) Le ministre de la Santé et des Services sociaux, agissant au nom du gouvernement du Yukon, peut conclure une entente avec le gouvernement du Canada ou ceux des provinces ou territoires, d'indemniser et de dédommager les membres du Conseil national sur le don et la transplantation pour les gestes qu'ils ont posés ou omis de poser en s'acquittant de leurs obligations et en exerçant leurs fonctions honnêtement et de bonne foi, dans le cadre de leur mandat en vertu d'un accord portant sur la création du Conseil national sur le don et la transplantation.

(2) Corrélativement à l'entente visée au paragraphe (1), le ministre peut verser une contribution à un fonds qui servira à indemniser et dédommager les membres du Conseil et il peut conclure des ententes avec les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux pour l'institution et la gestion d'un tel fonds. *L.Y. 2001, ch. 13, art. 1*

Protection contre la responsabilité personnelle

2 L'indemnité et le dédommagement ne seront payés que si la couverture d'assurance du Conseil national sur le don et la transplantation n'offre pas de protection du genre contre la responsabilité personnelle ou est insuffisante à cet égard. *L.Y. 2001, ch. 13, art. 2*

Paiements

3 Les paiements faits par le gouvernement du Yukon en vertu d'une entente conclue au titre de la présente loi ne peuvent excéder le

operating expenses of the Canadian Council for Donation and Transplantation to the Yukon under the Accord in place at the time of the occurrence giving rise to a claim. *S.Y. 2001, c.13, s.3.*

montant de l'affectation des frais de fonctionnement du Conseil national sur le don et la transplantation au Yukon en vertu de l'accord en place au moment de l'événement donnant lieu à la réclamation. *L.Y. 2001, ch. 13, art. 3*

Inconsistency

4 A provision of an agreement inconsistent with this *Act* is not enforceable against the Government of the Yukon. *S.Y. 2001, c.13, s.4.*

Incompatibilité

4 Toute disposition d'une entente qui est incompatible avec la présente loi n'est pas exécutoire à l'égard du gouvernement du Yukon. *L.Y. 2001, ch. 13, art. 4*

QUEEN'S PRINTER FOR THE YUKON — L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE YUKON